



- (de) Produktinformation
- (fr) Fiche produit
- (it) Informazioni sul prodotto
- (en) Product information
- (cs) Informace o výrobku
- (pl) Informacja o produkcie
- (sk) Informácia o výrobku
- (hu) Termékismertető
- (tr) Ürün bilgisi

Outdoor-Beistelltisch

Table d'appoint extérieur

Tavolino da esterno

Outdoor side table

Diş mekan sehpası

Exteriérový odkládací stolek

Stolik dostawiany do stosowania na zewnątrz

Exteriérový odkladací stolík

Kültéri kisasztal



Achtung! Unbedingt zuerst lesen! Zum späteren Nachlesen aufbewahren!

Attention! À lire impérativement avant l'utilisation! À conserver pour toute consultation ultérieure!

Importante! Leggere attentamente prima dell'utilizzo!

Conservare per riferimenti futuri!

Important! Read before use! Retain for future reference!

Pozor! Nutno nejdřív přečíst! Uchovejte k pozdějšímu přečtení!

Uwaga! Najpierw koniecznie przeczytać! Zachować do późniejszego wykorzystania!

Pozor! Bezpodmienečne si najprv prečítajte! Uschovajte pre prípad neskoršej potreby!

Figyelem! Használat előtt figyelmesen olvassa el!

Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni!

Dikkat! Mutlaka okuyun! Daha sonra tekrar okumak için saklayın!

de

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Anleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT – Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den Artikel. Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck und Traglast

Der Artikel ist für den Gebrauch im Freien geeignet.

Bei lang anhaltenden Schlechtwetterphasen sowie in den Wintermonaten empfehlen wir Ihnen, den Artikel geschützt und trocken aufzubewahren.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Die Traglast des Artikels beträgt maximal 20 kg.

Belasten Sie die Tischplatte jedoch nicht übermäßig einseitig zu nah am Rand. Konstruktionsbedingt besteht erhöhte Kippgefahr!

Zur Pflege

Gestell und Tischplatte sind aus Aluminium gefertigt.

Verwenden Sie zum Reinigen keinesfalls scheuernde oder ätzende Mittel bzw. harte Reinigungsbürsten etc., sondern nur ein weiches Tuch.

Reinigen Sie die Oberflächen bei Bedarf mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Höhenverstellbare Bodenschoner

Mit den höhenverstellbaren Bodenschonern können Sie den Tisch ausrichten, um leichte Bodenunebenheiten auszugleichen.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein.

fr

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE – risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation et charge admissible

Cet article est destiné à une utilisation à l'extérieur.

En cas de longues périodes de mauvais temps ou pendant les mois d'hiver, nous vous recommandons de mettre l'article à l'abri dans un endroit sec.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

La charge maximum de l'article est de 20 kg.

Toutefois, ne surchargez pas le plateau de table d'un seul côté trop près du bord. Il y a un risque élevé de basculement dû à la construction!

Entretien

La structure et le plateau du table sont fabriqués en aluminium.

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques ni de brosses dures, etc., mais uniquement un chiffon doux.

Nettoyez les surfaces à l'eau chaude et avec un peu de nettoyant doux si nécessaire, et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Patins de protection réglables

Vous pouvez modifier la hauteur des patins de protection du sol réglables de la table pour compenser les éventuelles irrégularités du sol.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective.

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE: pericolo di lesioni o di danni materiali!

- Posizionare l'articolo sempre su una superficie piana, non inclinata.
- Non salire o sedersi sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o essere danneggiato.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso e carico utile

L'articolo è idoneo per l'uso in ambiente esterno.

Durante i periodi di tempo cattivo prolungato e nei mesi invernali, si consiglia di conservare l'articolo protetto e all'asciutto.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Il carico utile dell'articolo è pari a massimo 20 kg.

Tuttavia non caricare eccessivamente il piano del tavolino su un lato troppo vicino al bordo. Il rischio di ribaltamento è maggiore a causa della struttura!

Manutenzione

Il telaio e il piano del tavolino sono stati realizzati in alluminio.

Per la pulizia non utilizzare per alcun motivo prodotti abrasivi o corrosivi ovvero spazzole pulitrici ecc., ma solo un panno morbido. Se necessario, pulire le superfici con acqua calda e un detergente di media intensità, quindi ripassare con un panno asciutto.

Proteggi-pavimento regolabili in altezza

Con i proteggi-pavimento regolabili in altezza è possibile allineare il tavolino per compensare leggeri dislivelli del pavimento.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura.

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand or sit on the product. It could fall over or become damaged.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.

Intended use and load-bearing capacity

The product is suitable for outdoor use.

We recommend that you store the product in a dry, sheltered place during long periods of bad weather and throughout the winter months.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

The maximum load-bearing capacity of the product is 20 kg.

Do not place an excessive load on one side of the tabletop too close to the edge. Due to the design of the table, there is an increased risk of tipping!

Care

The frame and the tabletop are made of aluminium.

Never use any abrasive or caustic cleaning products or hard brushes, etc. for cleaning. Only use a soft cloth.

Clean the surfaces as necessary with warm water and a mild cleaning product, and then wipe them off with a dry cloth.

Height-adjustable floor protectors

You can adjust the height of the floor protectors on the table to level out any slight ground unevenness.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Výrobek udržíte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte ani nesedejte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití a nosnost

Tento výrobek je vhodný k používání venku.

Během dlouhodobých fází špatného počasí a v zimních měsících Vám doporučujeme tento výrobek uchovávat na chráněném místě a v suchu.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Nosnost tohoto výrobku činí maximálně 20 kg.

Nepokládejte však nadměrnou zátěž na jednu stranu desky stolu příliš blízko okraje. Kvůli konstrukci hrozí zvýšené riziko převrácení.

Ošetřování

Rám a deska stolu jsou vyrobeny z hliníku.

K čištění v žádném případě nepoužívejte ostré nebo žíravé prostředky, resp. tvrdé čisticí kartáče atd., nýbrž jen měkký hadřík.

Je-li třeba, čistěte tyto povrchy teplou vodou a jemným čisticím prostředkem a utírejte do sucha suchým hadříkem.

Výškově nastavitelné chrániče podlahy

Za pomoci chráničů podlahy s nastavitelnou výškou můžete vyrovnat lehké nerovnosti podlahy, a tak stůl postavit rovně.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztříďte jej a zlikvidujte.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania. Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia/udławienia!
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawać ani nie siadać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie i nośność

Produkt nadaje się do stosowania na wolnym powietrzu.

W przypadku długo utrzymującej się złej pogody, a także w okresie zimowym zalecamy przechowywanie produktu w suchym, osłoniętym miejscu.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Maksymalna nośność produktu wynosi 20 kg.

Nie obciążać jednak nadmiernie blatu stolika po jednej stronie zbyt blisko krawędzi. Ze względu na konstrukcję mebla istnieje podwyższone ryzyko przewrócenia!

Na temat pielęgnacji produktu

Stelaż oraz blat stolika wykonano z aluminium.

Do czyszczenia nie wolno w żadnym razie używać szorujących ani żrących środków czyszczących, twardych szczotek itp. Zamiast tego należy stosować wyłącznie miękką ściereczkę.

W razie potrzeby umyć powierzchnie przy użyciu ciepłej wody i łagodnego środka czyszczącego, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Regulowane nóżki chroniące podłogę

Dzięki nóżkom chroniącym podłogę o regulowanej wysokości można w razie potrzeby tak ustawić stół, aby zniwelować drobne nierówności podłoża.

Rozpakowanie i utylizacja

Wszystkie materiały opakowaniowe należy starannie usunąć i zutylizować w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.
Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod.
Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo



Pre vašu bezpečnosť

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na tento výrobok sa nestavajte ani si naň nesadajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia a nosnosť

Tento výrobok je vhodný na použitie vonku.

V prípade dlhšie pretrvávajúcej zlej poveternostnej fáze ako aj v zimných mesiacoch odporúčame tento výrobok uschovať prikrytý na suchom mieste.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Nosnosť tohto výrobku je maximálne 20 kg.

Neumiestňujte však nadmernú záťaž na jednu stranu stolovej dosky príliš blízko okraja. Vzhľadom na konštrukciu hrozí zvýšené riziko prevrátenia.

Ošetrovanie

Podstavec a doska stola boli vyrobené z hliníka.

Na čistenie v žiadnom prípade nepoužívajte abrazívne alebo žieravé látky, resp. kefy na čistenie atď., používajte len mäkkú handru.

Povrchy v prípade potreby vyčistíte teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom a následne ich utrite suchou handrou.

Výškovo nastaviteľné chrániče podlahy

Pomocou chráničov podlahy s nastaviteľnou výškou môžete stôl narovnať a tým vyrovať menšie nerovnosti podlahy.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.
Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.
Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata



Biztonsága érdekében

VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon és ne üljön a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl.

Rendeltetés és teherbírás

A termék kültéri használatra alkalmas.

Hosszan tartó rossz idő esetén, illetve a téli hónapokban javasoljuk, hogy a terméket tartsa szárazon és óvja az időjárás viszontagságaitól.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

A termék teherbírása maximum 20 kg.

Az asztallapot azonban ne terhelje meg túlságosan az egyik oldalon, túl közel a széléhez. A konstrukcióból adódóan fokozott borulásveszély áll fenn!

Ápolás

A váz és az asztallap alumíniumból készültek.

A tisztításához semmi esetre se használjon súroló vagy maró tisztítószeret, illetve kemény kefét stb., hanem csak egy puha ruhát használjon. Szükség esetén tisztítsa meg a felületeket meleg vízzel és kímélő tisztítószerral, majd törölje szárazra.

Állítható magasságú padlóvédők

Az állítható magasságú padlóvédők segítségévelki tudja igazítani az asztalt, hogy kiküszöbölje a talaj kisebb egyenetlenségeit.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre.

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.
Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünün üzerine çıkmayın veya oturmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı ve taşıma kapasitesi

Bu ürün açık alandaki kullanım için uygundur.

Uzun süreli kötü hava koşullarında ve kış mevsiminde ürünü korunaklı ve kuru bir yerde muhafaza etmenizi tavsiye ederiz.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Ürünün maksimum taşıma yükü 20 kilogramdır.

Ancak masa tablasının bir tarafı kenara çok yakın olacak şekilde aşırı yük koymayın. Yapısı nedeniyle devrilme tehlikesi yüksektir.

Bakım

Gövdesi ve masa tablası alüminyumdan üretilmiştir.

Temizlenmesi için asla aşındırıcı asitli maddeler veya temizleme fırçaları vb. kullanmayın, sadece yumuşak bir bez ile silin. Gerekirse sıcak su ve yumuşak bir deterjan ile yüzeyini temizleyin ve ardından kuru bir bez ile silin.

Yüksekliği ayarlanabilir zemin koruyucu

Yüksekliği ayarlanabilir zemin koruyucuları, hafif engebeli zeminlerde masanın düz durmasını sağlar.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın.

Teknik Destek Hattı

☎ 444 2 826 (ücretli)

Pazartesi - Pazar 09:00 - 19:00 saatleri arasında

E-posta: servis@tchibo.com.tr

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 690 764



www.tchibo.de/anleitungen • www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.de/instructions • www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.de